

REVUE DE PRESSE 2017
LES PRODUCTIONS À TOUR DE RÔLE



Théâtre
À tour de rôle

www.productionsatourderole.com

<https://www.facebook.com/theatreatourderole>

La prévente est lancée pour le théâtre d'été à Carleton-sur-Mer

 Frédéric Durand frederic.durand@tc.tc
Publié le 19 mai 2017



Viviane Audet, Robin-Joël Cool et Diane Lavallée.
©Gracieuse

THÉÂTRE. Les productions À tour de rôle présenteront leur 36e production professionnelle de théâtre du 11 juillet au 11 août.

Cette année, l'équipe accueillera au Quai des arts deux courtes pièces d'auteurs écossais dans un même programme, soit *La bienheureuse*, de David Ireland et *Une veuve respectable s'initie à la vulgarité* de Douglas Maxwell

Monteront sur scène l'actrice à l'impressionnante feuille de route Diane Lavallée (interprète du rôle de Thérèse dans *La Petite vie*) une des artistes chouchou des Gaspésiens et originaire de Maria, Viviane Audet, et le très versatile Robin-Joël Cool.

Synopsis

La bienheureuse : « Marie approche la quarantaine. Son horloge biologique a sonné. À la recherche de « bons gènes », elle fait la rencontre de Mike. Au lendemain de leur première et dernière nuit ensemble, lui n'en a que pour son déjeuner de poulet frit alors qu'elle espère pouvoir reparler de ce moment précis de la nuit où sa vision de leur « couple » a changé. Un duo assurément bizarre. Une comédie aux dialogues improbables qui saura surprendre. »

Une veuve respectable s'initie à la vulgarité : « Annabelle est une femme d'âge mûr dont l'époux riche, propriétaire d'une entreprise, vient de mourir. Elle fait la rencontre de Jim, employé de son défunt mari. Elle est à la fois choquée et intriguée par le langage cru, mais direct qu'il utilise pour parler en bien du défunt. Attirée par ces écarts de langage, elle provoquera des rencontres avec lui. Une comédie irrévérencieuse sur le pouvoir des mots et sur le rejet des convenances, sur la libération que nous pourrions ressentir à être impertinents et sur le regret de ne pas avoir osé plus tôt. »

Il est possible de réserver des billets dès maintenant au 418 364-6822, poste 351, ou au www.productionsatourderole.com. Le prix de prévente (adulte 25 \$; étudiant 10 \$) est en vigueur jusqu'au 2 juillet. La pièce sera présentée du mardi au vendredi à 20 h 30, au studio Hydro-Québec du Quai des arts de Carleton-sur-Mer.

CHAU TVA , 6 juillet 2017.

Carleton-sur-Mer

[« RETOUR](#)

Deux pièces de théâtre pour le prix d'une cet été

✉ [Véronique Durocher](#)

 Partager

 Tweeter

Publié le 6 juillet 2017 à 13 h 49

Auteur :

Véronique Durocher

Le Théâtre à tour de rôle de Carleton-sur-Mer présentera pour la première fois cet été 2 pièces pour le prix d'une, la première de la saison approche à grand pas, ce sera mardi prochain...

«Cet été on est chanceux encore une fois, deux comédies seront offertes au public, deux pièces écossaises présentées dans la même soirée, en continuité, sans entracte et c'est tout nouveau », souligne Myriam Custeau, directrice à l'administration et au développement de Productions À Tour de Rôle.

«La première s'intitule *La bienheureuse*, de David Ireland et la seconde se nomme *Une veuve respectable s'initie à la vulgarité* de l'auteur Douglas Maxwell. Les pièces sont traduites par François Archambault et Maryse Warda, puis Dany Michaud met en scène», mentionne Myriam Custeau.

«On en parle depuis un moment déjà, le public local de Baie-des-Chaleurs est fidèle et beaucoup de visite est attendue en Gaspésie cet été», se réjouit Myriam Custeau.

Pour l'occasion, les comédiens seront à la Microbrasserie Le Naufrageur pour la soirée de ce jeudi 6 juillet, pour rencontrer le public.

Les représentations auront lieu du 11 juillet au 11 août, au Quai des arts de Carleton-sur-Mer.

Les pièces écossaises : du théâtre en deux temps



Frédéric Durand frederic.durand@tc.tc
Publié le 17 juillet 2017

THÉÂTRE. Les productions À tour de rôle présentent leur 36e production professionnelle de théâtre du 11 juillet au 11 août, qui consiste pour une première fois en deux courtes pièces dans un même programme.

Les deux pièces d'auteurs écossais ont été traduites pour l'occasion. La mise en scène a été faite par le directeur artistique des PATR, Dany Michaud. Le comédien Robin-Joël Cool donne la réplique à Viviane Audet dans la première, et à Diane Lavallée dans la seconde. Pour les deux pièces, le décor est minimaliste mais remplit bien son rôle.

Dans *La bienheureuse* de David Ireland, le rythme des dialogues est enflammé, et l'histoire pleine de rebondissements. La performance de Viviane Audet, dans le rôle de Marie, hystérique par moments, est excellente.

La seconde pièce, *Une veuve respectable s'initie à la vulgarité* de Douglas Maxwell, jure avec la première en ce qui a trait au rythme. Si on ne peut rien reprocher au jeu des acteurs, l'histoire peine à progresser et les nombreux changements de décor ajoutent à la lenteur. La vulgarité elle-même, qui se voudrait le propos central de la pièce, s'est probablement perdue dans la traduction. Il en reste néanmoins quelques pointes d'humour intéressantes.

Les pièces écossaises seront présentées jusqu'au 11 août, du mardi au vendredi à 20 h 30, au studio Hydro-Québec du Quai des arts de Carleton-sur-Mer. Billets : 418 364-6822, poste 351, ou www.productionsatourderole.com.

Programme double écossais à la sauce québécoise à Carleton



Jim, joué par Robin-Joël Cool, montre à Annabelle, jouée par Diane Lavallée, comment utiliser des expressions assez salées pour s'exprimer.



(Carleton) Les Productions à tour de rôle, le théâtre professionnel de Carleton, en Gaspésie, donne de nouveau dans l'originalité cet été en présentant un programme double, *La bienheureuse*, et *Une veuve respectable s'initie à la vulgarité*, deux oeuvres aux origines écossaises, mais adaptées à la langue québécoise.

Les deux pièces sont présentées sans entracte, un défi si l'on considère que l'action se passe dans les deux cas dans des décors différents, à une époque pouvant différer et que l'un des comédiens, Robin-Joël Cool, joue dans les deux oeuvres.

La transition d'une pièce à l'autre démontre une belle imagination de la part de l'équipe de production. Le metteur en scène et directeur artistique des productions À tour de rôle, Dany Michaud, est satisfait de ce résultat, mais aussi de biens d'autres éléments du programme double.

«Il y a d'abord la qualité des textes, et la qualité des acteurs, Diane Lavallée, Viviane Audet et Robin-Joël Cool [...] Nous avons deux petits bijoux de courtes pièces, portant sur les difficultés de communication entre les humains. Ces textes s'adaptent très bien à la réalité québécoise, même si les références géographiques continuent d'être écossaises. J'ai essayé de garder le rythme des pièces originales. J'aime ça quand ça bouge et c'est ce qui se passe, dans ces deux face-à-face. Il y a beaucoup de trois petits points, de sous-entendus, de non-dits», aborde Dany Michaud.

La bienheureuse a été écrite par un Irlandais, au nom prédestiné de David Ireland, auteur formé en Écosse. Dans ce cas, la pièce a été traduite et adaptée par François Archambault. Elle raconte l'histoire de Marie, à l'aube de la quarantaine, qui sent son horloge biologique lui suggérer que c'est le temps d'avoir un enfant.

Au lendemain de sa première et dernière nuit avec Mike, obsédé de son côté par un déjeuner au poulet frit, Marie, parfois frappée d'épisodes névrotiques, tente d'entamer un dialogue sur sa vision de leur «couple». Ce dialogue vire à l'improbable. Les échanges entre Viviane Audet, native de la communauté voisine de Maria, et Robin-Joël Cool, son conjoint dans la vraie vie, sont dynamiques et parfois hilarants, malgré la gravité des sujets abordés.

Une veuve respectable s'initie à la vulgarité

Dans *Une veuve respectable s'initie à la vulgarité*, Douglas Maxwell présente Annabelle, une femme d'âge mûr dont le conjoint, riche homme d'affaires, vient de mourir. Ce départ lui fait rencontrer Jim, un employé de son défunt mari qui la choque avec son langage cru et direct, langage notamment utilisé pour parler en bien de son ancien patron.

Mais Annabelle est plus que choquée par ce langage. «Elle aime la rugosité de la langue. Elle est plus sophistiquée, mais elle est fascinée par sa rencontre avec ce manoeuvre. Elle va chercher un Pygmalion. En un sens, elle dit à Jim: "Aide-moi à apprendre ce que je considère comme les mauvaises choses." Elle découvre que ce n'est pas parce que tu t'exprimes moins bien que tu ne peux exprimer quelque chose d'intelligible», analyse Diane Lavallée.

«Elle prend du galon, elle s'affirme, elle casse les moules. C'est une réflexion sur l'avenir. Elle a réussi à changer le premier [son défunt mari], qui parlait comme Jim avant. Elle l'a trop changé. Il en a perdu sa personnalité», renchérit Dany Michaud.

Maryse Warda a assuré la traduction et l'adaptation de la pièce de Maxwell. Viviane Audet, qui chante professionnellement en plus d'être comédienne, participe à la seconde pièce en prenant en charge la portion musicale, notamment au piano, à la mandoline et à la voix, tantôt cachée par le décor, tantôt sur la scène.

ENTREVUES ET LIENS MÉDIAS

ICI RADIO-CANADA PREMIÈRE

11 décembre 2015, Plus on est de fous, plus on lit avec Marie-Louise Arsenault.

Lecture d'extrait de *La Bienheureuse*, de David Ireland :

<http://ici.radio-canada.ca/premiere/emissions/plus-on-est-de-fous-plus-on-lit/saison-2015-2016/segments/prestation/4376/la-bienheureuse-david-ireland-marie-michael>

10 janvier 2017 : Bon pied, bonne heure avec Véronique St-Onge. Annonce des créations de l'été 2017 (à 8 h 40) :

http://ici.radio-canada.ca/emissions/bon_pied_bonne_heure/2015-2016/archives.asp?date=2017-01-10

14 mars 2017 : Bon pied, bonne heure avec Véronique St-Onge. Supplémentaires annoncées à Montréal (à 8 h 40) : http://ici.radio-canada.ca/emissions/Bon_Pied_Bonne_heure/2015-2016/index.asp

4 juillet 2017 : Bon pied bonne heure avec Kim Bergeron. Viviane Audet sur la production.

CHAU TVA

6 juillet 2017 : Lancement-dévoilement de la saison. Diane Lavallée et Viviane Audet sur la production. [http://chau.teleinterrives.com/nouvelle-alaune Rencontre avec Diane Lavallee et Viviane Audet-35069](http://chau.teleinterrives.com/nouvelle-alaune-Rencontre-avec-Diane-Lavallee-et-Viviane-Audet-35069)

Juillet 2017 Critique au lendemain de la première : <http://ici.radio-canada.ca/premiere/emissions/bon-pied-bonne-heure/segments/entrevue/30850/theatre-carleton-sur-mer-viviane-audet>

CIEU FM

Décembre 2016. Stéphanie Gauthier CIEU FM, Carleton-sur-Mer. Entrevue Viviane Audet et Robin-Joël Cool sur pièce de 2017.

<http://www.cieufm.com/mentana-en-studio>